Architecture ou construction

Autor(en): **Z'Graggen, François-Joseph**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat**

Band (Jahr): **71 (1999)**

Heft 5

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

ÉDITORIAL

Architecture ou construction.

Qu'est-ce qui décide les gens (ou tout maître d'ouvrage) à acheter clé-en-main ou sur mesure, à choisir une construction plutôt qu'une architecture?
C'est d'abord une phobie du risque: on préfère quelque chose de visible, de standard (voire déjà construit) à un prix fixe, à quelque chose de moins banal, mais sans garantie de prix.
C'est aussi l'expression d'une idée de soi: ses propres besoins sont-ils standards ou a-t-on un plaisir à habiter dans un espace singularisé par ses propres besoins?
«Ses propres besoins» se référent à un maître d'ouvrage.
C'est rarement un individu seul, c'est un chef de famille dans le cas d'une villa, c'est un comité lorsqu'il s'agit d'une coopérative.
Les besoins standards sont transcrits notamment dans les règlements d'urbanisme.

Dans le cas de la commande d'avant-projets de la rue du Temple à Lausanne, la décision du maître d'ouvrage de susciter la concurrence dans le projet recelait déjà l'idée d'un usager non réductible à l'usage d'une réalisation standard, mais d'un usager méritant un projet ad'hock ou singulier.
Que le jury mandaté par le maître d'ouvrage (où malheureusement les architectes étaient sous représentés) ait choisi de plus un projet dérogeant à un plan partiel d'affectation laborieusement mis sur pied, témoigne d'une ouverture aux besoins qualitatifs des usagers qui est très réjouissante.
Dans la période d'asservissement absolu aux coûts que l'on vit , il est formidable qu'un maître d'ouvrage prenne un tel risque financier pour valoriser l'aspect qualitatif.
L'exemple du dossier des villas de Givrins et Chavannes de Bogis montre que la qualité architecturale et la prise en compte des besoins propres de l'utilisateur ne sont pas forcément plus chères.
Ce constat est corroboré par les chroniques judiciaires qui montrent que la garantie de prix du clé-en-main cache parfois des montages technico-financiers acrobatiques.
Heureusement qu'à Chavannes, l'entreprise qui réalise est connue pour la qualité de ses prestations.

François-Joseph Z'GRAGGEN

SOMMAIRE

4 **Cadre de vie**
L'arbre et la ville
Olga Wagnières et Marcos Weil

6 **Architecture**
Avenue du Temple à Lausanne
Centre de vie enfantine et logements
Pro Habitat

11 **Dossier: clé en main ou sur mesure**
La mode du prêt-à-habiter
Charles -André Meyer

Et si les architectes se réappropriaient le marché du clé en main
Marie-Christine Petit-Pierre

Trop chère la maison d'architecte?
Fabienne Girardin

Le rêve d'une maison et les réalités du marché
Vincent Kaufmann et Anne Compagnon

20 **Chroniques d'Habitation**
Le toit et la fenêtre ou la querelles des anciens et des modernes
Anita Frei

23 **Economie de la construction**
Méthode BKKS
Paul Meyer-Meierling, Andreas Hüttenmoser, Kurt Christen

25 **ASH**
Rapport annuel 1998 suite et fin

Les 10 thèses du Comité FédérHabitation

En couverture:
Villa à Givrins, architecte Hannes Ehrensperger

HABITATION
revue bimestrielle romande
ISSN 0017-6419

Edition, administration et publicité
Société de communication de l'habitat social
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH-1260 Nyon
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

Secrétariat de rédaction
Martine Stadelmann Beuret

Rédacteur en chef
François-Joseph Z'Graggen, architecte SIA

Rédaction
Journalistes RP
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre, F. Girardin

Architectes
A. Frei, B. Marchand, N. Pham, C.-A. Meyer, R. Willomet, O. Wagnières, M. Weil, F. Wenger

Diffusion
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (section romande de la Fédération des architectes suisses).

Abonnement (CCP 12-14785-9)
Suisse: Fr.70.- par an (étudiants: Fr.45.- par an)
Etranger: Fr.90.- par an
Prix du présent numéro: Frs.14.-

Prépresse et impression
Imprimerie Corbaz, Montreux